

Учреждение образования  
«Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»

**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по учебной работе  
ВГУ имени П.М. Машерова

\_\_\_\_\_ В.И. Турковский  
(подпись)

Регистрационный № УД- \_\_\_\_\_ /уч.

**ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА**  
**(НЕМЕЦКОГО): XVIII в.**  
(название учебной дисциплины)

**Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине  
для специальностей:**

**1-21 05 06 01**  
(код специальности)

**Романо-германская филология. Языкознание**  
(наименование специальности)

2019 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта Республики Беларусь ОСВО 1-21 05 06-2018 и учебного плана по специальности.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

**Е.В. Турковская**, кандидат педагогических наук , доцент

(И.О.Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание)

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

**О.В.Лапатинская**, ректор ГУДОВ «ВОИРО», кандидат филологических наук, доцент

**А.А.Гладкова**, доцент кафедры литературы ВГУ имени П.М.Машерова, кандидат филологических наук, доцент

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой литературы

(название кафедры - разработчика учебной программы)

(протокол № от 201 г.);

Научно-методическим советом ВГУ имени П.М. Машерова

(протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_\_)

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

**Цель преподавания дисциплины** – рассмотреть немецкую литературу как уникальный феномен европейской цивилизации и продемонстрировать её идейно-философское, морально-этическое и эстетическое значение для педагогической, научно-исследовательской, литературно-редакционной и переводческой деятельности.

**Задачи изучения дисциплины:**

- ознакомление студентов с основными тенденциями развития современной литературы;
- осмысление закономерностей текущего литературного процесса;
- формирование нового взгляда на историю и теорию литературы;
- подготовка студентов к работе с современной литературой в школе.

**Дисциплина относится к циклу специальных дисциплин (государственный компонент).**

**Перечень дисциплин с указанием разделов (тем), усвоение которых студентами необходимо для изучения дисциплины**

№ п/п	Наименование дисциплины	Раздел, тема
1	2	3
1.	История зарубежной литературы	Все периоды.
2.	Теория литературы	Художественный метод, направления, течения; роды и виды литературы; стиль и язык писателя.
3.	Культурология	Культурные традиции европейских народов, массовая и элитарная культура, культурный контекст эпохи.
4.	Философия	Основные философские категории, концепции европейских философов.
5.	Религиоведение	Основные мировые религии.
6.	Психология	Психоанализ, архетип, психология художественного творчества

**Требования к освоению учебной дисциплины (включая требования образовательного стандарта).**

Требования к освоению учебной дисциплины (включая требования образовательного стандарта).

БПК-7 Уметь атрибутировать художественный текст с точки зрения его авторства, соотнесенности с литературным течением, школой, выявлять и анализировать философские, религиозные, политические и иные идеи и концепции, нашедшие художественное воплощение в литературе страны изучаемого языка.

**Выпускник должен:**

**знать:** наиболее важные закономерности национального литературного процесса; литературные направления, течения и художественные методы; жанры и стили, характерные для современного литературного процесса; творчество крупнейших авторов, классиков национальной литературы; этапные художественные тексты;

**уметь:** атрибутировать художественный текст с точки зрения эпохи его создания, авторства, соотнесенности с тем или иным литературным направлением, течением, школой, стилем; выявлять и анализировать философские, религиозные, политические и иные идеи и концепции, нашедшие художественное воплощение в произведении литературы; выявлять и анализировать средства художественной выразительности, использованные автором при создании литературного произведения; анализировать закономерности литературного развития; профессионально работать с текстом художественного произведения на языке оригинала; компетентно оценивать уровень его перевода на белорусский и русский языки.

**владеть:** понятийно-терминологическим аппаратом литературоведения; навыками анализа литературных произведений в историко-культурном контексте.

**Общее количество часов и количество аудиторных часов.**

**Распределение аудиторного времени по видам занятий, курсами семестрам.**

**Форма получения высшего образования.**

**Форма текущей аттестации по учебной дисциплине.**

Всего часов по дисциплине	Курс	Семестр	Всего аудиторных часов <u>44</u> (кол-во часов)		УСР	Форма текущей аттестации по учебной дисциплине	Форма получения высшего образования
			Лекции	Практические занятия			
108	2	4	18	16	18	экзамен	дневная

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

### 1. Лекционные занятия: наименование тем и их содержание

№ п/п	Наименование тем	Содержание
<b>2 курс, 4 семестр</b>		
<b>Литература эпохи Просвещения (сентиментализм).</b>		
1.	Фридрих Клопшток-религиозного «Мессиада» Готтлиб автор эпоса	"Мессиада" – "сентименталистская Библия" XVII века. Новаторские черты эпопеи, преобладание внутреннего действия. Барочные и сентименталистские черты в палитре Клопштока. Новаторство поэта в создании жанров философской оды и философского гимна. Языковое новаторство и мастерство Клопштока.
2.	Геллерт и его дорога к добродетели.	Творчество Кристиана Фюрхтеготта Геллерта. Жанровое разнообразие: басни, дидактические и духовные стихотворные комедии, романы, трактаты.
3.	Идеалистическая лирика Кляйста, Мюллера, Геснера.	Основные черты лирики Клейста, Мюллера, Геснера. Новаторство и следование традиции.
4.	Лирика Галлера, Гелерта	А. Галлер и создание описательной и философско-метафизической поэзии.
5.	Представитель «Геттинского общества писателей» Гёльти. Стихотворения Клаудиуса	Поэты «Союза Роши». Утончённый лиризм в стихотворениях Людвига Гёльти. Стилизация народных песен в творчестве М. Клаудиса.
<b>Литература эпохи «Бури и натиска»</b>		
6.	Иоганн Фридрих Шиллер. «Ранние драмы Шиллера	Драма "Разбойники". Руссоистская программа в пьесе. Особенности интерпретации социальных конфликтов. Противоречивость образа Карла Моора. Осуждение индивидуалистического бунта и насилия как способа изменения мира. Особенности стиля и языка драмы.
7.	Драматургия Я.М. Р. Ленца	Черты «серьёзной» комедии и «мещанской» драмы в пьесе Я. Ленца «Домашний учитель». Новаторство в пьесе «Солдаты».
8.	Иоганн Вольфганг Гете. Довеймеровский период.	Ранняя вежа творчества и влияние философии Гердера. Лирика молодого Гете («Прощание и разлука», «Майская песнь», «Прометей»).
9.	«Страдания молодого Вертера» И. Гёте.	Роман в письмах «Страдания молодого Вертера» как программное произведение «бунтарей». Биографическая составляющая сюжета произведения.
10.	Общественно политическое стихотворение, политическая лирика Шубарта	Тираноборческий пафос лирики Шубарта: "Немецкая свобода", "Мыс Доброй Надежды", "Гробница государей".
11.	Художественные баллады Бюргера, Гёлти, Гете	Становление немецкой литературной баллады. Анакреонтические мотивы ранней поэзии Бюргера. Поэзия Гёлти, Гёте.

## 2. Практические занятия: наименование тем и их содержание

№ п/п	Наименование тем	Содержание
<b>2 курс, 4 семестр</b>		
<b>Литература эпохи Просвещения (сентиментализм).</b>		
1	«Мессиада» Фридриха Готтлиба Клобшток	"Мессиада" – "сентименталистская Библия" XVII века. Новаторские черты эпопеи, преобладание внутреннего действия. Языковое новаторство и мастерство Клопштока.
2	Творчество Кристиана Фюрхтеготта Геллерта.	Жанровое разнообразие: басни, дидактические и духовные стихотворные комедии, романы, трактаты. Соединение следования разуму и апелляции к чувству.
3	Лирика Кляйста, Мюллера, Геснера.	Основные черты лирики Клейста, Мюллера, Геснера. Новаторство и следование традиции.
4	Лирика Галлера, Геллерта	А. Галлер и создание описательной и философско-метафизической поэзии.
5	Стихотворения Клаудиуса и Поэты «Союза Рощи».	Поэты «Союза Рощи». Утончённый лиризм в стихотворениях Людвиг Гельти. Стилизация народных песен в творчестве М. Клаудиса.
<b>Литература эпохи «Бури и натиска»</b>		
6	Ранние драмы Шиллера	Драма "Разбойники". Руссоистская программа в пьесе. Особенности интерпретации социальных конфликтов. Противоречивость образа Карла Моора. Осуждение индивидуалистического бунта и насилия как способа изменения мира. Особенности стиля и языка драмы.
7	Драматургия Я.М. Р. Ленца	Черты «серьёзной» комедии и «мещанской» драмы в пьесе Я. Ленца «Домашний учитель». Новаторство в пьесе «Солдаты».
8	Иоганн Вольфганг Гете. Довеймеровский период.	Ранняя вежа творчества и влияние философии Гердера. Лирика молодого Гете («Прощание и разлука», «Майская песнь», «Прометей»).
9	«Страдания молодого Вертера» И. Гёте.	Роман в письмах «Страдания молодого Вертера» как программное произведение «бунтарей». Биографическая составляющая сюжета произведения.
10	Политическая лирика Шубарта	Тираноборческий пафос лирики Шубарта: "Немецкая свобода", "Мыс Доброй Надежды", "Гробница государей".
11	Художественные баллады Бюргера, Гёлти, Гете	Становление немецкой литературной баллады. Анакреонтические мотивы ранней поэзии Бюргера. Поэзия Гёлти, Гёте.

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов		Количество часов УСР	Формы контроля знаний
		лекции	практические занятия		
1	2	3	4	5	6
	<b>История литературы страны изучаемого языка XVIII в. (немецкого) 2 курс, 4 семестр</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	
<b>Модуль 1.</b>					
1.	Фридрих Готтлиб Клобшток- автор религиозного эпоса «Мессиада»	2			собеседование
2.	Геллерт и его дорога к добродетели.	2			тестовый контроль
3.	Идеалистическая лирика Кляйста, Мюллера, Геснера.	2			собеседование, чтение наизусть
4.	Лирика Галлера, Гелерта	2			тестовый контроль
5.	Представитель «Геттинского общества писателей» Гёльти. Стихотворения Клаудиуса	2			собеседование
6.	Иоганн Фридрих Шиллер. Ранние драмы Шиллера	2			тестовый контроль
7.	Драматургия Я.М. Р. Ленца	2			проверка конспектов
8.	Иоганн Вольфганг Гете. Довеймеровский период.	2			фронтальный опрос
9.	«Страдания молодого Вертера» И. Гёте.	2			собеседование
10.	«Мессиада» Фридриха Готтлиба Клобшток		2		тестовый контроль
11.	Творчество Кристиана Фюрхтеготта Геллерта.		2		собеседование
12.	Лирика Кляйста, Мюллера, Геснера.		2		фронтальный опрос
13.	Лирика Галлера, Гелерта		2		фронтальный опрос
14.	Ранние драмы Шиллера		2	2	индивидуальный опрос, чтение наизусть
15.	Драматургия Я.М. Р. Ленца		2		тестовый контроль
16.	Иоганн Вольфганг Гете. Довеймеровский период.		2		письменная работа

1	2	3	4	5	6
17.	«Страдания молодого Вертера» И. Гёте.		2	2	проверка литературных дневников
18.	Стихотворения Клаудиуса			2	фронтальный опрос,
19.	Поэты «Союза Рощи»			2	индивидуальный опрос
20.	Художественные баллады Бюргера			2	проверка литературных дневников, чтение наизусть
21.	Баллады Гёлти			2	составление тезисов по теме
22.	Художественные баллады Гете			2	презентация
23.	Политическая лирика Шубарта			2	составление аннотации
24.	Контроль УСР			2	Индивидуальный опрос, доклад, подготовка презентации
25.	<b>Итоговый контроль по модулю</b>				<b>экзамен</b>

## ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### 1. Основная и дополнительная литература

№ п/п	Перечень литературы	Год издания
1	2	3
<b>Основная</b>		
1.	Пронин, В.А. История немецкой литературы : уч. пособие для студ.	М., 2007.
2.	Baumann, B. Deutsche Literatur in Epochen	Ismaning, 2000.
3.	Rötzer, H.G. Geschichte der deutschen Literatur. Epochen. Autoren. Werke	Bamberg, 2010.
<b>Дополнительная</b>		
4.	Турковская, Е.В. История литературы страны изучаемого языка (Германии) для специальности 1-21 05 06 Романо-германская филология : учебно-методический комплекс по учебной дисциплине.	Витебск, 2017
5.	Турковская, Е.В. История литературы страны изучаемого языка (немецкого) : IX – XVIII века : <i>тесты по учебной дисциплине</i> / сост. Е.В. Турковская. – Витебск : ВГУ имени П.М. Машерова, 2018. – 81 с.	Витебск, 2018
6.	Турковская, Е.В. История литературы страны изучаемого языка (немецкого) : IX – XVIII века : <i>хрестоматия по учебной дисциплине</i> / сост. Е.В. Турковская. – Витебск : ВГУ имени П.М. Машерова, 2018. – 87 с.	Витебск, 2018
7.	Kurst Rothmann, Kleine Geschichte der deutschen Literatur	Stuttgart, 2003
8.	Glaser H. Wege der deutschen Literatur :eine geschichtliche Darstellung. – Aktualisierte Neuausg.	P Berlin :Ullstein, 1997
9.	Fritz Martini, Deutsche Literaturgeschichte	Stuttgart, 1991
10.	Herman Glaser u. a. Wege der deutschen Literatur in 2 Bd.	Berlin, 1997
11.	Manfred Mai, Geschichte der deutschen Literatur	Weinheim, 2001
12.	Die deutsche Literatur :ein Abriss in Text und Darstellung in 16 Bänden / hrsg. von U. Karthaus / hrsg. von O. F. Best und H.-J. Schmitt.	Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2006.
13.	A. L .Bukaejw, Geschichte der deutschen Literatur in 3 Bd	Minsk, 1978-1982
14.	Heinrich Klassen u. a. Deutsche Literatur	Moskau, 1992
15.	Heinrich Pleticha, Literatur-Lexikon	Berlin, 1997
16.	Jörg Knobloch, Literatur kennen und wissen	Lichtenau, 2003
17.	Marcel Reich-Reinicki, 1000 deutsche Geschichte und ihre Interpretationen, in 10 Bd.	Frankfurt am Main und Leipzig, 1995

## 2. Примерные перечни заданий управляемой самостоятельной работы

<i>Тема</i>	<i>Задания, формирующие компетенции на уровне узнавания</i>	<i>Задания, формирующие компетенции на уровне воспроизведения</i>	<i>Задания, формирующие компетенции на уровне применения полученных знаний</i>
Литература Сентиментализма	Определите исторические предпосылки периода Сентиментализма, их жанровую специфику, сюжет, композицию произведений.	1. Литература эпохи сентиментализма. 2. Барочные и сентименталистские черты в палитре литературы Высокого Просвещения. 3. Соединение следования разуму и апелляции к чувству в творчестве поэтов сентименталистов. 4. Сопоставьте варианты перевода оригинальных поэтических текстов Галлера, Гелерта.	1. Предложить свой вариант художественного перевода отрывка выбранных произведений Кляйста, Мюллера, Геснера. 2. В чем проявилось новаторство Клопштока в создании жанров философской оды и философского гимна.
<i>Форма контроля</i>	<i>Индивидуальный опрос</i>	<i>Подготовка доклада</i>	<i>Индивидуальный опрос, доклад, подготовка презентации</i>
Литература Бури и Натиска	1. Выявите исторические предпосылки и литературные источники произведений периода Бури и Натиска, их жанровая специфика, сюжет, композиция 2. Проанализируйте специфику штюрмерского движения. 3. Штюрмерская литература как особый немецкий вариант европейского сентиментализма.	1. Поэзия Иоганн Готфрид Гердера 2. И.Г. Гердер - основной теоретик «Бури и натиска». 3. Сопоставьте варианты перевода оригинальных поэтических текстов Ф.М.Клингера, Х.Л.Вагнера, М.Клаудиуса. В чем проявилось возрастание интереса к национальному прошлому и фольклору в их творчестве?	1. Предложить свой вариант художественного перевода отрывка выбранных произведений Гете и Шиллера. 2. В чем проявилось воздействие идей Руссо на творчество Гете.
<i>Форма контроля</i>	<i>Индивидуальный опрос</i>	<i>Подготовка доклада</i>	<i>Индивидуальный опрос, доклад, подготовка презентации</i>

### 3. Формы управления самостоятельной работой

№п/п	Формы управления	Средства
1.	Устная	Собеседования.
2.	Письменная	Тестовые задания. Рефераты. Отчеты по научно-исследовательской работе. Тезисы докладов по заданной теме.
3.	Устно-письменная	Отчеты по домашним практическим упражнениям с их устной защитой. Исследовательские проекты с их устной защитой.
4.	Техническая	Составление мультимедийных презентаций.

### 4. Средства диагностики результатов учебной деятельности

№п/п	Формы диагностики	Средства диагностики
1.	Устная	Собеседования. Доклады на семинарских занятиях. Экзамен.
2.	Письменная	Тестовые задания. Контрольные опросы. Подготовка рефератов. Публикации статей, докладов, рецензий.
3.	Устно-письменная	Отчеты по домашним практическим упражнениям с их устной защитой. Защита исследовательских проектов.
4.	Техническая	Защита мультимедийных проектов.

**5. Критерии оценки форм контроля знаний** (индивидуальный опрос, фронтальный опрос, проверка литературных дневников, собеседование, проверка конспектов, реферат, письменная работа, чтение наизусть) рассмотрены и утверждены на заседании кафедры литературы (протокол № 11 от 22.05.2017).

## ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1	2	3	4
История русской литературы XX века	литературы	предложений нет	
Теория литературы	литературы	предложений нет	
История зарубежной литературы	литературы	предложений нет	

**ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО**

на \_\_\_\_ / \_\_\_\_ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры литературы (протокол № \_\_\_\_ от  
\_\_\_\_\_ 201\_ г.)  
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, ученое звание)  
(И.О.Фамилия)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, ученое звание)  
(И.О.Фамилия)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

**ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО**

на \_\_\_\_ / \_\_\_\_ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры литературы (протокол № \_\_\_\_ от  
\_\_\_\_\_ 201\_ г.)  
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, ученое звание)  
(И.О.Фамилия)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, ученое звание)  
(И.О.Фамилия)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

**ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО**

на \_\_\_\_ / \_\_\_\_ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры литературы (протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_ 201\_ г.)  
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, ученое звание)  
(И.О.Фамилия)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, ученое звание)  
(И.О.Фамилия)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

**ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО**

на \_\_\_\_ / \_\_\_\_ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры литературы (протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_ 201\_ г.)  
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, ученое звание)  
(И.О.Фамилия)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, ученое звание)

\_\_\_\_\_  
(подпись)